

DECYZJA KOMISJI

z dnia 27 marca 2007 r.

określająca mechanizm przydziału kontyngentów producentom i importerom wodorochlorofluorowęglowodorów na lata 2003–2009 na podstawie rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady

(notyfikowana jako dokument nr C(2007) 819_2)

(Jedynie teksty w językach niderlandzkim, angielskim, estońskim, fińskim, francuskim, węgierskim, niemieckim, greckim, włoskim, litewskim, polskim, słoweńskim, hiszpańskim i szwedzkim są autentyczne)

(2007/195/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 2037/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 czerwca 2000 r. w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 3 pkt ii),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólnotowe środki, w szczególności zawarte w rozporządzeniu Rady (WE) nr 3039/94 z dnia 15 grudnia 1994 r. w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową ⁽²⁾, które zostało zastąpione rozporządzeniem (WE) nr 2037/2000, doprowadziły na przestrzeni kilku lat do redukcji ogólnego zużycia wodorochlorofluorowęglowodorów (HCFC).
- (2) W kontekście tej redukcji kontyngenty dla indywidualnych producentów i importerów zostały ustalone w oparciu o wcześniejsze udziały rynkowe i obliczone przez odniesienie do posiadanego przez te substancje potencjału zubożenia ozonu.
- (3) Począwszy od 1997 r., rynek tych substancji pod względem różnorodnych zastosowań jest stabilny. Niemal dwie trzecie HCFC zużywano do produkcji pianki do czasu, gdy stosowanie HCFC do tego celu zostało zakazane w dniu 1 stycznia 2003 r.
- (4) Aby użytkownicy HCFC, wytwarzający produkty inne niż pianki, od dnia 1 stycznia 2003 r. nie ponosili szkody, co nastąpiłoby w przypadku oparcia systemu podziału na

wcześniejszym udziale rynkowym w stosowaniu HCFC do produkcji pianek, należy dla okresu po tym terminie ustanowić nowy mechanizm przyznawania kontyngentów na stosowanie HCFC przy wytwarzaniu produktów innych niż pianki. W latach 2004–2009 za najbardziej odpowiedni uznano system przydziału oparty jedynie na średnim, wcześniejszym udziale rynkowym HCFC wykorzystywanych do produkcji wyrobów innych niż pianki.

- (5) Choć właściwe jest ograniczenie kontyngentów dostępnych dla każdego importera do jego odpowiedniego procentowego udziału rynkowego w 1999 r. i dla każdego importera w państwach członkowskich, które przystąpiły do UE w dniu 1 maja 2004 r., do średniej jego udziału rynkowego w okresie 2002–2003, należy również ustanowić przepisy dotyczące przyznawania licencjonowanym importerom HCFC wszelkich kontyngentów importowych, o które się nie ubiegano i które nie zostały przyznane w danym roku.
- (6) Decyzja Komisji 2005/103/WE ⁽³⁾ określająca mechanizm przyznawania producentom i importerom kontyngentów na wodorochlorofluorowęglowodory na lata 2003–2009 na mocy rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 powinna zostać zmieniona w celu uwzględnienia zmienionej daty bazowej dla producentów i importerów w państwach członkowskich, które przystąpiły do UE dnia 1 maja 2004 r. oraz zwiększonych kontyngentów na wodorochlorofluorowęglowodory (grupa VIII) w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 2037/2000, zmienionego Aktem Przystąpienia z 2005 r., oraz wcześniejszego udziału rynkowego przedsiębiorstw w państwach członkowskich, które przystąpiły do UE dnia 1 stycznia 2007 r.
- (7) Dla celów jasności i przejrzystości prawa decyzja 2005/103/WE powinna zatem zostać zmieniona.
- (8) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu ustanowionego na mocy art. 18 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2037/2000,

⁽¹⁾ Dz.U. L 244 z 29.9.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 333 z 22.12.1994, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 33 z 5.2.2005, str. 65.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Definicje

Dla celów niniejszej decyzji stosuje się następujące definicje:

- a) „udział rynkowy w kategorii urządzenia chłodnicze” oznacza średni udział rynkowy danego producenta w sprzedaży wodorochlorofluorowęglowodorów do zastosowań w urządzeniach chłodniczych w latach 1997, 1998 i 1999, jako odsetek całego rynku w kategorii urządzeń chłodniczych;
- b) „udział rynkowy w kategorii produkcja pianek” oznacza średni udział rynkowy danego producenta w sprzedaży wodorochlorofluorowęglowodorów do produkcji pianek w latach 1997, 1998 i 1999, jako odsetek całego rynku w kategorii produkcja pianek; oraz
- c) „udział rynkowy w kategorii rozpuszczalniki” oznacza średni udział rynkowy danego producenta w sprzedaży wodorochlorofluorowęglowodorów do zastosowania w kategorii rozpuszczalniki w latach 1997, 1998 i 1999, jako odsetek całego rynku zastosowań jako rozpuszczalników.

Artykuł 2

Podstawa obliczenia kontyngentów

Orientacyjne ilości przyznane na zużycie wodorochlorofluorowęglowodorów w urządzeniach chłodniczych oraz do produkcji pianek i rozpuszczalników w ramach udziału producentów w obliczonych poziomach określonych w art. 4 ust. 3 pkt i) lit. e) i f) rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 są określone w załączniku I do niniejszej decyzji.

Udziały rynkowe poszczególnych producentów w odnośnych rynkach są określone w załączniku II (¹).

Artykuł 3

Kontyngenty dla producentów

1. W 2007 r. kontyngent obliczonego poziomu wodorochlorofluorowęglowodorów określonego w art. 4 ust. 3 pkt i) lit. e) rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 dla każdego producenta wprowadzającego je do obrotu lub stosującego do celów własnych, nie przekracza sumy następujących wartości:
 - a) udział rynkowy producenta w kategorii urządzenia chłodnicze w ramach ogólnej orientacyjnej ilości przyznanej na kategorię urządzenia chłodnicze w 2004 r.;

- b) udział rynkowy producenta w kategorii rozpuszczalniki w ramach ogólnej orientacyjnej ilości przyznanej na kategorię rozpuszczalniki w 2004 r.

2. W latach 2008–2009 kontyngent obliczonego poziomu wodorochlorofluorowęglowodorów określonego w art. 4 ust. 3 pkt i) lit. f) rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 dla każdego producenta wprowadzającego je do obrotu lub stosującego do celów własnych, ustalony na zasadzie proporcjonalności, nie przekracza sumy następujących wartości:

- a) udział rynkowy producenta w kategorii urządzenia chłodnicze w ramach ogólnej orientacyjnej ilości przyznanej na kategorię urządzenia chłodnicze w 2004 r.;
- b) udział rynkowy producenta w kategorii rozpuszczalniki w ramach ogólnej orientacyjnej ilości przyznanej na kategorię rozpuszczalniki w 2004 r.

Artykuł 4

Kontyngenty dla importerów

Obliczony poziom wodorochlorofluorowęglowodorów, jaki każdy importer może wprowadzić do obrotu lub użyć do własnych celów, wyrażony jako odsetek obliczonego poziomu określonego w art. 4 ust. 3 pkt i) lit. d), e) i f) rozporządzenia (WE) nr 2037/2000, nie przekracza procentowego udziału przyznanego mu w 1999 r.

W drodze odstępstwa, obliczony poziom wodorochlorofluorowęglowodorów, jaki każdy importer w Republice Czeskiej, Estonii, na Cyprze, Łotwie, Litwie, Węgrzech, Malcie, w Polsce, Słowenii i Słowacji może wprowadzić do obrotu lub użyć do własnych celów, wyrażony jako odsetek obliczonego poziomu określonego w art. 4 ust. 3 pkt i) lit. d), e) i f) rozporządzenia (WE) nr 2037/2000, nie przekracza średniej jego procentowego udziału rynkowego w 2002 i 2003 r.

Niemniej jednak jeśli pewne ilości nie mogą być wprowadzone do obrotu, ponieważ uprawnieni importerzy nie ubiegali się o przyznanie kontyngentu przywozowego, należy je rozdysponować pomiędzy importerów, którym przyznano kontyngenty importowe.

Ilości, które nie zostały przyznane, należy podzielić pomiędzy wszystkich importerów i obliczyć na zasadzie proporcjonalności w odniesieniu do już ustalonych wielkości kontyngentów dla tych importerów.

(¹) Załącznik II nie został opublikowany ani podany do wiadomości wszystkich adresatów, ponieważ zawiera informacje poufne.

Artykuł 5

Decyzja 2005/103/WE zostaje uchylona.

Odniesienia do uchylonej decyzji uważa się za odniesienia do niniejszej decyzji.

Artykuł 6

Niniejsza decyzja skierowana jest do następujących przedsiębiorstw:

Arkema S.A. Cours Michelet — La Défense 10 F-92091 Paris-La Défense	Arkema Química SA Avenida de Burgos 12, planta 7 E-28036 Madrid
DuPont de Nemours (Nederland) bv Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nederland	Honeywell Fluorine Products Europe bv Laarderhoogtweg 18, 1101 EA Amsterdam Nederland
Ineos Fluor Ltd PO Box 13 The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QF United Kingdom	Phosphoric Fertilizers Industry S.A. Thessaloniki Plant P.O. Box 10183 GR-541 10 Thessaloniki
Rhodia UK Ltd PO Box 46 — St Andrews Road Avonmouth, Bristol BS11 9YF United Kingdom	Solvay Électrolyse France 12, cours Albert 1 ^{er} F-75383 Paris
Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover	Solvay Ibérica SL C/ Mallorca 269 E-08008 Barcelona
Solvay Solexis SpA Viale Lombardia, 20 I-20021 Bollate (MI)	
AB Ninolab P.O. Box 137 S-194 22 Upplands Väsby	Advanced Chemical SA C/ Balmes 69, pral. 3 ^o E-08007 Barcelona
Alcobre SA C/ Luis I, Nave 6-B Polígono Industrial Vallecas E-28031 Madrid	AGC Chemicals Europe World Trade Center Zuidplein 80 H-Tower, Level 9 1077 XV Amsterdam Nederland
Avantec 26, avenue du Petit-Parc F-94683 Vincennes Cedex	BaySystems Iberia S/A Crta. Vilaseca La Pineda s/n E-43006 Tarragona
Blye Engineering Co. Ltd Naxxar Road San Gwann SGN 07 Malta	BOC Gazy ul. Pory 59 02-757 Warszawa Polska
Boucquillon nv Nijverheidslaan 38 B-8540 Deerlijk	Calorie Fluor 503, rue Hélène-Boucher Z.I. Buc B.P. 33 F-78534 Buc Cedex
Caraiibes Froids SARL B.P. 6033 Sainte-Thérèse 4,5 km, route du Lamentin F-97219 Fort-de-France (Martinique)	Celotex Limited Lady Lane Industrial Estate Hadleigh, Ipswich, Suffolk, IP7 6BA United Kingdom

Efisol 14/24, rue des Agglomérés F-92024 Nanterre Cedex	Empor d.o.o. Leskoškova 9a SI-1000 Ljubljana
Etis d.o.o. Tržaška 333 SI-1000 Ljubljana	Fibran S.A. 6th km Thessaloniki Oreokastro P.O. Box 40306 GR-560 10 Thessaloniki
Fiocco Trade SL C/ Molina 16, pta. 5 E-46006 Valencia	Freolitus JSC Centrinė g. 1D LT-54464 Ramučiai, Kauno raj. Lietuva
G.AL.Cycle-Air Ltd 3, Sinopis Str., Strovolos P.O. Box 28385 Nicosia, Cyprus	Galco S.A. Avenue Carton de Wiart 79 B-1090 Bruxelles
Galex S.A. B.P. 128 F-13321 Marseille Cedex 16	UAB „Genys“ Lazdijų 20 LT-46393 Kaunas Lietuva
GU Thermo Technology Ltd Greencool Refrigerants Unit 12 Park Gate Business Centre Chandlers Way, Park Gate Southampton SO31 1FQ United Kingdom	Harp International Gellihirion Industrial Estate Rhondda Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX United Kingdom
H&H International Ltd. Richmond Bridge House 419 Richmond Road Richmond TW1 2EX United Kingdom	ICC Chemicals Ltd. Northbridge Road Berkhamsted Hertfordshire HP4 1EF United Kingdom
Kal y Sol P.I. Can Roca C/ Sant Martí s/n E-08107 Martorell (Barcelona)	Linde Gaz Polska Sp. z o.o. ul. Jana Pawła II 41a 31-864 Kraków Polska
Matero Ltd 37 St. Kyriakides Ave. CY-3508 Limassol	Mebrom Assenedestraat 4 B-9940 Rieme-Ertvelde
Nagase Europe Ltd Berliner Allee 59 D-40212 Düsseldorf	OU A Sektor Kasteheina 6-9 EE-31024 Kohtla-Järve
Plasfi SA Ctra. Montblanc s/n E-43420 Sta. Coloma de Queralt (Tarragona)	Prodex-System sp. z o.o. ul. Artemidy 24 01-497 Warszawa Polska
PW Gaztech ul. Kopernika 5 11-200 Bartoszyce Polska	Quimidroga SA C/ Tuset 26 E-08006 Barcelona
Refrigerant Products Ltd. Banyard road Portbury West Bristol BS 20 7XH United Kingdom	Resina Chemie bv Korte Groningerweg 1A 9607 PS Foxhol Nederland

Sigma Aldrich Chimie SARL 80, rue de Luzais L'isle d'abeau-Chesnes F-38297 Saint-Quentin-Fallavier	Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard New Road Gillingham SP8 4XT United Kingdom
SJB Chemical Products bv Slagveld 15 3230 AG Brielle Nederland	Solquimia Iberia SL C/ Mexico 9, P.I. Centrovía E-50196 La Muela (Zaragoza)
Synthesia Española SA C/ Conde Borrell 62 E-08015 Barcelona	Tazzetti Fluids Srl Corso Europa, 600/a I-10088 Volpiano (TO)
Termo-Schiessl Sp. z o.o. ul. Raszyńska 13 05-500 Piaseczno Polska	Universal Chemistry & Technology SpA Viale A. Filippetti, 20 I-20122 Milano
Vrec-Co Export-Import Kft. Kossuth u. 12 H-6763 Szatymaz	Vuoksi Yhtiö Oy Lappeentie 12 FI-55100 Imatra
Wigmors ul. Irysowa 5 51-117 Wrocław Polska	

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 marca 2007 r.

W imieniu Komisji
Stavros DIMAS
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Orientacyjne ilości przydzielone na 2006, 2007 i 2008 r. w tonach/potencjał zubożenia ozonu

Rynek	2006	2007	2008
Chłodnictwo	2 054,47	2 094,63	1 744,59
Produkcja pianek	0,00	0,00	0,00
Rozpuszczalniki	66,17	67,01	55,81
Ogółem	2 120,64	2 161,64	1 800,40